

UNIVERSIDAD SAN PEDRO  
VICERRECTORADO ACADÉMICO  
ESCUELA DE POSGRADO  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES



**La formación socio cultural y el aprendizaje del  
idioma Inglés en los estudiantes de  
Administración de la Universidad San Pedro  
filial Caraz, 2015**

Tesis para optar el Grado Académico de Maestro en Educación con  
mención en Docencia Universitaria y Gestión Educativa

**AUTOR: Paredes Chavesta, Yolanda Eugenia**

ASESOR: Menacho Rivera, Alejandro Sabino

CARAZ – PERÚ

2016

## ÍNDICE

	Pàg.
Palabra clave .....	iv
Resumen .....	v
Abstract .....	vi
I. INTRODUCCIÓN.....	1
1.1 Antecedentes y fundamentación científica.....	1
1.2 Justificación de la investigación.....	100
1.3 Problema .....	144
1.4 Conceptuación y operacionalización de las variables .....	144
1.5 HIPÓTESIS.....	17
1.6 OBJETIVOS .....	18
II.    METODOLOGÍA .....	19
2.1 Tipo y Diseño de la Investigación.....	19
2.2 Población y Muestra.....	200
2.3 Técnicas e instrumentos de investigación .....	211
2.4 Procesamiento y análisis de la información .....	211
III.    RESULTADOS .....	222
3.1 Tratamiento de los resultados.....	22
3.2 Tabla de Contingencia.....	25
IV.    ANÁLISIS Y DISCUSIÓN .....	29
V.    CONCLUSIONES .....	311
VI.    RECOMENDACIONES .....	33
VII.    Referencias bibliográficas .....	35
ANEXOS .....	38
ANEXO 01 .....	39

ANEXO 02 .....	40
ANEXO 03 .....	42

**La formación socio cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes  
de administración de la Universidad San Pedro filial Caraz, 2015**

**Palabra clave:**

Tema : Formación socio cultural y aprendizaje

Especialidad : Educación

Key words

Topic : Socio cultural training and learning

Specialty : Education

**Línea de Investigación:**

**Área:** Ciencias Sociales

**Sub área:** Ciencias de la Educación

**Disciplina:** Educación General

**Línea de Investigación:** Proponer nuevas opciones metodológicas para desarrollar el proceso de enseñanza aprendizaje

## Resumen

La presente investigación tuvo como propósito determinar la relación de la formación socio cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro, Caraz, 2015. La población estuvo constituida por 104 estudiantes y la muestra por 84 estudiantes, y se optó por el diseño correlacional. Para la recolección de la información se utilizó como instrumento el cuestionario sobre formación socio cultural y aprendizaje del idioma inglés. Los resultados revelan que con un nivel de significancia del 5% (0.05) y un valor obtenido de  $0.001 < 0,05$  la hipótesis alternativa se acepta y se rechaza la hipótesis nula, así mismo, se puede indicar que el resultado obtenido es significativo, pero escasa correlación (0.347). Finalmente, se concluye que existe relación entre formación socio cultural y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

## **Abstract**

The purpose of this research was to determine the relationship of socio-cultural formation and English language learning in the administration students of the San Pedro University, Caraz, 2015. The population was made up of 104 students and the sample was 84 students, and we chose the correlational design. For the collection of the information, the questionnaire on socio-cultural formation and learning of the English language was used as an instrument. The results reveal that with a level of significance of 5% (0.05) and a value obtained from  $0.001 < 0.05$  the alternative hypothesis is accepted and the null hypothesis is rejected, likewise, it can be indicated that the result obtained is significant, but little correlation (0.347). Finally, it is concluded that there is a relationship between socio-cultural formation and English language learning in the administration students of San Pedro University, Caraz branch.

# I. INTRODUCCIÓN

## 1.1 Antecedentes y fundamentación científica

### 1.1.1 Antecedentes

Cossio, M. (2016), en su tesis sobre Las variables que influyen en el aprendizaje del alemán en niños de 4 y 5 años de un aula de inmersión en una Institución Educativa Privada del distrito de Miraflores de la PUCP refiere que los procesos implicados en el desarrollo de una segunda lengua según Wong (1991), identifica tres componentes y tres procesos esenciales que entran en juego durante este proceso, Procesos sociales, Procesos lingüísticos y Procesos cognitivos. Es importante aclarar que los tres componentes son necesarios, y si alguno de ellos no llega a ser totalmente funcional, el aprendizaje de la lengua se verá estancado; mientras que, si se dan los tres, el aprendizaje está asegurado. Los procesos que están involucrados están cada uno íntimamente relacionado el uno con el otro, y las variaciones que se dan en los componentes puedes llegar a afectar estos procesos. Esta investigación tiene un enfoque mixto porque se recolectaron, analizaron y vincularon datos cuantitativos y otros cualitativos (Hernández, Fernández y Baptista, 1997). Por un lado, es cualitativa, pues hubo profundidad en la información presentada, junto con la descripción de los procesos de los niños y niñas. De otra parte, es cuantitativa pues se manejaron datos estadísticos, porcentajes y promedios (Hernández, Fernández y Baptista, 1997). En este caso, es principalmente un análisis cualitativo, apoyado de datos cuantitativos. El nivel de la investigación es exploratorio, ya que se indagó sobre un tema poco estudiado (Encinas, 1987). El objetivo general del estudio es determinar las variables que influyen en el aprendizaje del alemán en el marco de un aula con metodología de inmersión. A su vez, plantea tres objetivos específicos: 1) Analizar las variables del entorno social que influyen en el aprendizaje del idioma oral alemán en el aula. 2) Analizar las



variables lingüísticas que influyen en el aprendizaje del idioma oral alemán en el aula. 3) Analizar las características personales de los niños que influyen en el aprendizaje del idioma oral alemán en el aula. En cuanto a las conclusiones presentadas son seis y son las que siguen: 1) Las variables del entorno son las variables que menos influyen en el desarrollo del idioma alemán en los niños y niñas. Sólo en el caso en el cual el niño aprende un idioma adicional al castellano y que no es el alemán, se puede afirmar que interviene de manera positiva en el aprendizaje del alemán. 2) Parece ser la unión de las distintas características del niño la que marca la diferencia en el aprendizaje del alemán. Si sólo consideramos la concentración o participación, la diferencia entre los individuos es leve. Sin embargo, si a esto le agregamos las diferencias respecto a su rendimiento académico o a su desenvolvimiento con las maestras, todo lo que por separado no parece ser muy significativo, se vuelve importante cuando las consideramos en conjunto. 3) Los niños y niñas que presentan dificultades en el desarrollo de su lengua materna, tendrán a su vez dificultades para aprender el idioma alemán, pues no cuentan con la información básica que la primera lengua les ofrece: categoría lingüística, cláusula gramatical y oración. De esa forma, los niños y niñas no logran encontrar equivalentes en la información que van recibiendo del idioma alemán. 4) Los niños y niñas que presentan un mejor rendimiento en las distintas áreas cognitivas del desarrollo infantil, tendrán más facilidad de aprender el idioma alemán. El área de motricidad tanto fina como gruesa, no influye durante este proceso. 5) Los niños y niñas que son más desenvueltos con sus maestras y muestran interés en la participación de las distintas actividades, son aquellos que muestran mejores resultados en el aprendizaje del idioma. De esa forma, la actitud del niño y niña juega un rol fundamental durante el proceso de adquisición del alemán. 6) La variable lingüística es fundamental en el desarrollo de la lengua meta. La cantidad de input recibida juega un rol

esencial en el aprendizaje del idioma alemán, pues es necesario tener un contacto constante con la lengua para poder desarrollarla óptimamente. En el aula donde el input ha sido menor por parte de las maestras, el aprendizaje ha sido menor.

Severino y Cols (2012), en su investigación Metodología aplicada por los docentes en la enseñanza-aprendizaje de lengua extranjera, llegaron a las siguientes conclusiones: Según primer objetivo: Describir las metodologías que usan los docentes para la enseñanza de la lengua extranjera, la conclusión a la que se arribó: La mayoría de los docentes no tienen conocimiento de dichas metodologías en su totalidad permitiendo confundir las metodologías y estrategias que se aplicaría a otras asignaturas no referida a los idiomas y, por tanto, no las implementan eficazmente en el salón de clases. Lo que representa un problema en la educación, ya que no se está desarrollando en el estudiante el pensamiento crítico, resolución de problemas, entre otros. Se presenta una gran diversidad de factores por los cuales el docente no lleva a cabo la implementación de estrategias, por ejemplo: hay muchos docentes que están ejerciendo en el área de lengua extranjera, pero se le dificulta la enseñanza porque pertenecen a otras áreas educativas, y carecen de los conocimientos suficiente sobre la temática eficiente y competitiva para producir e inducir a los estudiantes a un aprendizaje de calidad. La falta de conocimiento al mismo tiempo dificulta la metodología adecuada del aprendizaje de los idiomas, enfocándose al termino del rol de cómo llevarlas a cabo o simplemente porque se enfocan más en otros aspectos que en la puesta en práctica de dichas metodología pedagoga. Los procesos metodológicos sistematizados utilizados son la enseñanza y el aprendizaje, por lo que tiene que haber una ilustración clara y precisa de los conocimientos que se quiere lograr. Las metodologías en la enseñanza-aprendizaje deben de cambiarse en las escuelas si la mayoría de los estudiantes no asimilan lo que se les enseña. Una mejor metodología ayudará a los estudiantes

a mejorar la capacidad intelectual. De acuerdo con el segundo objetivo: determinar los aspectos que influyen en la enseñanza de una lengua extranjera, algunas de las consecuencias son: desmotivación, problema de bajo nivel de desarrollo de la capacidad de comprensión lectora, baja autoestima, preocupaciones socioeconómico, temor a expresarse, la sobre población estudiantil, la falta de recursos didácticos, la falta de espacio, la poca actitud por los estudiante y docentes, etc. Por lo que todas estas consecuencias deben tomarse en cuenta e implementar una mejor metodología que arroje un resultado significativo, productivo y competente de enseñanza-aprendizaje, el docente tiene que poseer la capacidad para disminuir tales aspectos que interrumpen el desarrollo educativo. Otro aspecto, y no el menos importante es el factor tiempo. Los docentes no imparten las suficientes horas semanales por motivo de la coordinación curricular del sistema educativo dominicano, el cual no permite que los estudiantes adquieran el dominio de la lengua extranjera meta. Según el tercer objetivo: Identificar los recursos didácticos aplicados por los docentes durante el proceso de enseñanza– aprendizaje de la lengua extranjera, estos recursos facilitan el proceso de enseñanza, una buena elección y utilización de los mismos mejorará la competitividad de los estudiantes en el idioma meta. En la actualidad los facilitadores están empleando los siguientes recursos didácticos tales como: la pizarra y libros. No obstante, los estudiantes no usan ningún tipo de recurso de apoyo durante el proceso de enseñanza para que el aprendizaje sea más fácil, eficaz, productivo y viable. Según los resultados obtenidos por el trabajo de campo los docentes no usan los recursos didácticos necesarios para el desarrollo del aprendizaje de la lengua extranjera. De acuerdo a los estudiantes encuestados sobre los materiales didácticos empleados por el docente, el 81% contestó no haber utilizado libros durante el proceso educativo, afirmando que los maestros no usan nada. De acuerdo con los resultados del cuarto objetivo: Evaluar los factores que presenta la estrategia en el dominio

de los estudiantes durante el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera, estas están afectando emocionalmente a los estudiantes, dichas estrategias o metodologías deben ser modificadas o cambiadas en su totalidad para que el proceso educativo se vuelva más interesante y menos monótono, para lograr mayor rendimiento cognoscitivo y beneficioso de parte de los estudiantes. Según el quinto objetivo: Establecer cuál es el dominio cognitivo que poseen los estudiantes, para leer, comprender, escribir y hablar en el idioma inglés, de acuerdo con el currículo de idioma una de las metas u objetivos es, contribuir a que los estudiantes puedan interactuar con otras culturas, de igual manera penetrar en la superación personal a través del bilingüismo, implicándose en el mundo laboral internacional de la globalización. De igual manera, el maestro tiene que identificar su productividad a través de los conocimientos adquiridos por los estudiantes, en este caso, los estudiantes deben poseer buen rendimiento en escribir, leer, entender y hablar en el idioma inglés luego de su proceso secundario.

Manga (2008), en sus tesis *Aprendiendo a Hablar el Español Lengua Cultura Extranjera*, refiere que el docente de lengua extranjera debe tener en cuenta los demás agentes del proceso educativo y el contexto del aprendizaje. El papel del profesor adquiere más importancia cuando se sabe que la lengua y la cultura son inseparables. Su tarea cubre así aspectos e intereses de diversas índoles: la influencia del entorno y la lengua que enseña. El profesor de lengua extranjera conoce la lengua-cultura extranjera, [...] “Adoptando estrechamente sus prácticas de enseñanza al contexto local, el docente confirma la tecnicidad de su profesión, no solo dominando la lengua que enseña, sus referencias y su campo disciplinar, sino también analizando la relación particular entre el entorno cultural de su enseñanza y la lengua y la cultura que enseña”. En el contexto de Camerún, los docentes de español lengua-cultura extranjera deben dominar lo que enseñan y sus clases tienen que

resaltar estudios comparativos entre la cultura de su propio país - la cultura nacional - y la de la lengua meta, el español. La valoración de la cultura española en este entorno, o su desprecio dependen entonces de la personalidad del docente y de la ideología del sistema político vigente. De ahí, la enorme responsabilidad del docente de lengua extranjera, y la importancia de su formación de cara al porvenir y a la misión que tiene: gestionar tantas complejidades contextuales a fin de conseguir el desarrollo socio-cultural e intelectual de los alumnos que la sociedad le confía. La lengua extranjera permite a los alumnos dotarse de más destrezas comunicativas y les abre el camino hacia la comprensión de otros modos de vida. Su desarrollo intelectual impone a los alumnos una doble visión de la vida materializada, a veces, en el habla de dos o tres idiomas, con todas las ventajas que ello supone en la actualidad [..].

### **1.1.2 Fundamentación científica**

#### **Bases Teóricas**

Bilingüismo-habilidad para expresarse en dos lenguas-, como agente de pluralización y tolerancia en una sociedad, para responder al hecho de vivir en un mundo globalizado que exige intercambios e internacionalización en los diversos entornos de la educación, la economía, la medicina, la tecnología, la cultura, etc.

Deprez (1994) plantea que el bilingüismo desde el nivel preescolar facilita el aprendizaje de otros idiomas, al mismo tiempo que se desarrolla la capacidad de abstracción, la interacción entre las habilidades lingüísticas y culturales, la escucha, la adaptación, la creatividad y el criterio. El conjunto de todas estas capacidades metalingüísticas que se desarrollan en cada grado escolar, favorece los procesos de aprendizaje de otras disciplinas educativas, prepara al alumno para conceptualizar los dos sistemas lingüísticos y coadyuva al desarrollo de la lengua materna. Es más notorio el desarrollo de las habilidades simbólicas, abstractas y lógicas en los niños bilingües que en los

que sólo hablan un idioma. El bilingüismo se define entonces, como la capacidad que tiene un individuo para hacer uso de dos lenguas indistintamente; una persona bilingüe es aquella que puede entender, comunicarse y expresarse, en forma clara y precisa, en dos idiomas.

Lindstrom (2001) argumenta que una de las principales capacidades que tenemos los seres humanos para comunicarnos es el lenguaje. Su desarrollo implica un proceso complicado e involucra esencialmente los sentidos de la vista y el oído.

Howatt (1984) argumenta que, a lo largo de la historia de la humanidad, la enseñanza de otras lenguas ha tenido una larga trayectoria debido a la necesidad del ser humano de comunicarse y entablar relaciones entre distintas culturas, tradiciones y costumbres.

Alcón (2002) al respecto plantea que, el desarrollo de las primeras metodologías para la enseñanza de una segunda lengua no estuvo a cargo de pedagogos, sino de intelectuales, diplomáticos o aventureros con un extenso bagaje experiencial y cultural, cuyo interés por la adquisición de otras lenguas surgió de la convivencia en diferentes comunidades. Según Alcón, la evolución histórica de los métodos de enseñanza muestra una relación entre la tradición gramatical y la conversacional, y concluye con que, el conocimiento normativo de una lengua debe partir de la descripción global de la misma, aspecto que la enseñanza tradicional de la gramática no toma en consideración.

Thomson (1993) plantea que existen factores propios de una lengua que influyen en su aprendizaje. Hay idiomas que son más difíciles de aprender porque no pertenecen a la familia de nuestra primera lengua; por ejemplo, a los que somos de habla hispana se nos facilita el aprendizaje de cualquiera de las lenguas neolatinas o romances (francés, italiano, portugués...), pero se nos dificulta aprender latín, griego o alguno de los idiomas anglosajones o germanos. Todas las lenguas del mundo tienen situaciones diversas y específicas, así como patrones de lenguaje, por tanto, hay que identificar dichos patrones, practicarlos y dominarlos para aprender el idioma. El idioma

inglés es un claro ejemplo de estos patrones a los que se refiere Thomson (1993). Considerado como una lengua viva que no ha dejado de evolucionar, a lo largo de su azarosa historia ha adoptado vocablos de otros idiomas como el nórdico, el latín, el griego y el español, entre otros, pero principalmente del francés, ya que 50 por ciento del vocabulario inglés deriva de éste. La estructura gramatical y la ausencia de conjugaciones verbales del inglés son algunos de los patrones que lo hacen un idioma mecánico y hasta cierto punto sencillo de aprender. Sin embargo, su mayor dificultad está en la pronunciación; mientras que la fonética del idioma español se compone de 27 letras para expresar 25 fonemas, la del inglés se compone de 26 letras para representar un rango que va desde 32 hasta 46 fonemas.

La Organización de la Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 2010) señalan al idioma inglés como la segunda lengua que más se practica. El chino mandarín ocupa el primero, dada la gran cantidad de hablantes de ese idioma en el mundo. El tercer lugar lo ocupa el español, segundo lugar en la Internet y las redes sociales. El inglés, español y francés están considerados como los lenguajes del mundo de los negocios; por tanto, para ingresar al mercado internacional en un futuro mediano, será necesario conocer y utilizar varios idiomas. La enseñanza de un segundo idioma constituye un verdadero y complejo desafío, ya que ni la alfabetización de la lengua materna, ni el aprendizaje de un idioma no nativo, son procesos espontáneos, es decir, su adquisición requiere de una intervención pedagógica especializada.

Crystal (1995) señala que nunca en la historia de la humanidad se ha hablado una misma lengua en tantos lugares y por parte de tanta gente. De hecho, se considera que para la primera década del próximo milenio una cuarta parte de la población mundial hablará inglés bien como primera o segunda lengua.

Almanza (2001) indica que a pesar de que en el sistema nacional de educación se incluye la enseñanza de lenguas extranjeras para lograr la formación integral de las nuevas generaciones, incluso desde quinto grado en algunas escuelas (enseñanza primaria) los estudiantes al ingresar a la universidad aún

presentan dificultades en el uso adecuado de las diferentes estructuras morfosintácticas y lexicales que están presentes tanto en las funciones comunicativas que se estudian como en la habilidad de la escritura, lo que imposibilita la comunicación en la lengua extranjera de forma oral o escrita. Otra de las dificultades que enfrenta hoy la enseñanza de una lengua extranjera radica en ignorar el papel activo que desempeñan la lectura y la escritura en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera, además del rol del estudiante y sus características esenciales que influyen durante este proceso.

Manzano (2001) manifiesta que no se toma ventaja de la lectura para desarrollar la expresión oral de los estudiantes en la lengua inglesa, así como de la expresión escrita; de esta forma ingresan y se gradúan en la enseñanza superior estudiantes con un nivel bajo de dominio en la lengua inglesa, debido a que las destrezas no están en función de la competencia comunicativa durante el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Núñez y Del Teso (1998), plantean: “No todas las circunstancias en que tenemos que ejercer nuestra actividad lingüística nos imponen las mismas exigencias”. Los estudiantes pueden tener un dominio lingüístico suficiente para desenvolverse en situaciones comunicativas poco exigentes, pero la vida cotidiana no los conlleva a ampliar sus recursos léxicos, ni a utilizar estructuras gramaticales de mayor complejidad. Al respecto estos autores expresan: “El idioma de un individuo se hace más rico, es decir, se hace un instrumento más poderoso y más capaz si el sujeto en cuestión ejerce de manera regular su actividad lingüística en contextos exigentes. La situación de discurso que más exige de nuestro dominio del idioma y, por tanto, la más determinante de que nuestro idioma llegue a ser rico y flexible es la que corresponde al uso de la lengua escrita”.

Richards (1986), en su criterio acerca de la complejidad y exigencia de la producción escrita. Al respecto expone: “Aprender a escribir en la lengua materna o en una segunda lengua es una de las tareas más difíciles a la que un estudiante se enfrenta y una de las que pocas personas pueden decir que



dominan; aprender a hacerlo bien es un proceso lento y dificultoso, provoca, además, ansiedad y frustración en muchos alumnos”.

## **1.2 Justificación de la investigación**

El presente estudio de investigación, se justifica porque existe la necesidad de mejorar la formación socio-cultural para tener un buen nivel de aprendizaje, así mismo, para promover el desarrollo de una de las capacidades esenciales para la empleabilidad de los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro sede Caraz, es decir, el desarrollo del aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el idioma inglés y los beneficios que implica su estudio, desde la experiencia de la práctica educativa diaria y, teniendo en cuenta la formación Socio-Cultural de la persona. Observar así, el progreso de cada estudiante. Es por ello que, el estudio aportó conocimiento teórico en aprendizaje de los estudiantes.

Realizar el estudio nos permitió tener una trascendencia en la formación socio cultural y el nivel de aprendizaje del egresado universitario, quien debe ser un excelente transformador de la sociedad y su entorno natural y cultural; que le permitirá acceder a la información necesaria y al uso de la tecnología y al dominio de la lengua inglesa, tanto de forma oral como escrita.

Por lo tanto, el presente proyecto, nos permitió, además, ver los niveles de aprendizajes de los estudiantes con respecto a la gramática, la ortografía, la pronunciación, la fonética y la redacción de textos en el idioma inglés.

### **Aprendizaje**

Término acuñado para referir los procesos que surgen de las percepciones que los estudiantes tienen de las tareas académicas influenciadas por sus rasgos de personalidad [...] Parece existir anuencia en señalar que los enfoques de aprendizaje están formados por dos componentes: la motivación o intenciones del estudiante para aprender, y las estrategias que utiliza en su proceso de aprendizaje. La forma de aproximarse al aprendizaje va a depender de los motivos y de las intenciones, de las características personales, de los

conocimientos que se poseen y del uso que se haga de los conocimientos previos; todo ello dentro de un escenario educativo determinado. De esta relación o congruencia entre intención/motivo y proceso/estrategia dependerá en gran medida el resultado del aprendizaje. Y es precisamente esta relación intención-proceso-resultado la que subyace al propio concepto de enfoque de aprendizaje (Biggs, 1987. Hernández P, 1993, 1999, 2002).

Los estilos de aprendizaje por ende se caracterizan por la utilización más o menos frecuente de un conjunto de estrategias ante tareas determinadas.

Así (Revilla, 1998), sostiene que “se trata de cómo la mente procesa las informaciones, del modo cómo se vale de ciertas estrategias de aprendizaje para trabajar la información o el cómo es influida por las percepciones de cada individuo”. Estos han estado muy relacionados con el aprendizaje en general y con el de idiomas en particular.

### **Lengua y Cultura**

En el ámbito del aprendizaje, la palabra cultura evoca el debate dicotómico tradicional ‘naturaleza/educación’, que plantea el interrogante acerca de si los seres humanos son lo que la naturaleza determina que sean desde que nacen o bien si son lo que la cultura les permite llegar a ser a través de la socialización y la educación.

Ciertamente, la relación entre lengua y cultura es indisoluble si se parte de la premisa de que los seres humanos producen mensajes lingüísticos que expresan hechos, ideas o acontecimientos que son comunicables, porque se refieren al conocimiento del mundo que otra gente comparte; los mensajes lingüísticos también reflejan las actitudes y creencias de quienes los emiten, sus puntos de vista, además de los puntos de vista de terceros. En ambos casos “la lengua expresa la realidad cultural” (Kramsch, 1998, p. 3).

La cultura en el aprendizaje de una segunda lengua, no es sencillamente una destreza más que se añade a las cuatro habilidades lingüísticas, por cuanto siempre está presente y de los modos más ostensibles o los más sutiles. Tanto los significados como las funciones lingüísticas están, en gran medida, organizados socioculturalmente, por lo que el conocimiento lingüístico está inserto dentro del conocimiento sociocultural (Iglesias Casal, 2000; Moreno García, 2000; Kramersch, 1998).

### **Socio-Cultural**

La definición de este vocablo deriva directamente de su etimología y es el estado cultural de un grupo social o de una sociedad. Se debe tener en cuenta que cuando se aplica este adjetivo se está relacionando la actividad o disciplina en cuestión vinculándola con la cultura de una determinada sociedad.

Para esto se tienen en cuenta las acciones del grupo social analizado dentro del marco geográfico correspondiente. Y partiendo de allí se lo ve en cuanto a su organización social, arte, instituciones, pautas de comportamiento o morales, estructuras de pensamientos, sistemas educativos, avances tecnológicos o científicos, religiones y creencias, entre otras expresiones. En este sentido no se toma ningún tipo de valoración comparativa de una sociedad con otra, sino que simplemente se observa el desarrollo cultural intrínseco dentro de cada grupo social y la interacción entre sus miembros entre sí, así como con otras sociedades.

De este modo para obtener un conocimiento profundo y real de una realidad sociocultural de cualquier grupo humano se hace necesario su abordaje a partir de diferentes disciplinas. Así se realizan este tipo de estudios desde la sociología, la historia, la antropología, la lingüística, la arqueología, la semiología, la filosofía, la pedagogía, la psicología y la etnografía. Y a su vez

la convergencia de todas puede dar la aproximación final de la realidad de dicha sociedad.

## **Formación de la Persona**

La formación es un proceso histórico social. El Hombre se forma a medida que comprende y transforma su realidad. Es social porque es una relación entre individuos. El hombre se forma recurriendo a todas las formas posibles de conocimiento, a través de todas las prácticas sociales.

La formación es una dinámica de desarrollo personal que consiste en tener aprendizajes, hacer descubrimientos, encontrar gente, socializarse con ellos, desarrollar las capacidades del razonamiento y la riqueza de las imágenes que el ser humano tienen del mundo.

Actualmente, la noción de formación suele ser asociada a la capacitación, sobre todo a nivel profesional. La formación de una persona, por lo tanto, está vinculada a los estudios que cursó, al grado académico alcanzado y al aprendizaje que completó, ya sea a nivel formal o informal.

## **MARCO CONCEPTUAL**

### **Aprendizaje**

Se denomina aprendizaje al proceso de adquisición de conocimientos, habilidades, valores y actitudes, posibilitado mediante el estudio, la enseñanza o la experiencia.

Dicho proceso puede ser entendido a partir de diversas posturas, lo que implica que existen diferentes teorías vinculadas al hecho de aprender. La psicología conductista, por ejemplo, describe el aprendizaje de acuerdo a los cambios que pueden observarse en la conducta de un sujeto.

## **Idioma**

Idioma es la lengua propia de un grupo social. La etimología del término nos lleva a un vocablo griego que puede traducirse como “propiedad privada”. Esta cuestión de la propiedad está vinculada al hecho de que un idioma es un sistema comunicacional, formado por palabras y/o gestos, que resulta propio de una colectividad.

## **Influencia**

La influencia es la acción y efecto de influir. Se refiere a los efectos que una cosa produce sobre otra (por ejemplo, el viento sobre el agua) o al predominio que ejerce una persona sobre otra persona o cosa.

## **Persona**

En el lenguaje cotidiano, la palabra persona hace referencia a un ser con poder de raciocinio que posee conciencia sobre sí mismo y que cuenta con su propia identidad.

### **1.3 Problema**

¿Qué relación existe entre formación socio-cultural y aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz?

### **1.4 Conceptuación y operacionalización de las variables**

#### **1.4.1 Conceptuación**

Una variable, cuando es muy general es muy difícil o imposible su medición o evaluación; entonces, se tiene que operacionalizar u operativizar la variable, es una actividad científica que consiste en descomponer en sus elementos y a cada uno de éstos se les denomina indicadores.

Los indicadores son importantes, porque constituyen los elementos básicos para la elaboración de los ítems, preguntas o reactivos, los cuales van a servir para elaborar el instrumento definitivo de la recolección de datos.

### 1.4.2 Operacionalización de variables

Variable	Definición conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de medición
<b>Independiente:</b> Formación Socio Cultural	Es el estado cultural de un grupo social o de una sociedad. Se debe tener en cuenta que cuando se aplica este adjetivo se está relacionando la actividad o disciplina en cuestión vinculándola con la cultura de una determinada sociedad (Cocio, 2012).	El estado cultural se mide según los indicadores de las dimensiones: Nivel socioeconómico del alumno y su grupo familiar, Nivel de educación de los padres, Tipo de educación previa, formación y competencia en la lengua materna y accesibilidad discursiva para el idioma inglés.	Nivel socioeconómico del alumno y su grupo familiar	Nivel de ingreso	Ordinal  Malo (1), Regular (2), Normal (3), Bueno (4), Excelente (5)
				Nivel de estabilidad económica	
				Nivel de empleo	
			Grado de educación de los padres	Analfabetismo	
				Primaria	
				Secundaria	
				Superior	
			Tipo de educación previa del alumno	Nivel de educación conceptual	
				Nivel de educación procedimental	
				Nivel de educación actitudinal	
			Formación y competencia en su lengua materna	Nivel de formación en la lengua materna	
				Nivel de competencia en la lengua materna	
				Nivel de habilidades en la lengua materna	
			Accesibilidad a una comunidad discursiva para la práctica del idioma inglés	Accesibilidad alta	
				Accesibilidad media	
Accesibilidad baja					

<p><b>Dependiente:</b></p> <p>Aprendizaje del Idioma Inglés en los estudiantes de Administración de la Universidad San Pedro</p>	<p>Es el proceso cognitivo y motivacional que no se circunscribe exclusivamente al plano cognitivo, sino que también abarca los aspectos afectivos y motivacionales con los cuales está interrelacionado (Garrido, Gutiérrez y Rojo, 1996).</p>	<p>Es el proceso cognitivo que consiste en la adquisición de un nuevo lenguaje y que se mide mediante el aprendizaje de la ortografía, gramática, la pronunciación y la producción de texto</p>	Ortografía	Nivel de aprendizaje conceptual de la ortografía	Ordinal
				Nivel de aprendizaje procedimental de la ortografía	
				Nivel de aprendizaje actitudinal de la ortografía	
			Gramática	Nivel de aprendizaje conceptual de la gramática	
				Nivel de aprendizaje procedimental de la gramática	
				Nivel de aprendizaje actitudinal de la gramática	
			Pronunciación	Nivel de aprendizaje conceptual de la pronunciación	
				Nivel de aprendizaje procedimental de la pronunciación	
				Nivel de aprendizaje actitudinal de pronunciación	
			Producción de texto	Nivel de aprendizaje conceptual de la producción de texto	
				Nivel de aprendizaje procedimental de la producción de texto	
				Nivel de aprendizaje actitudinal de la producción de texto	
			Aprendizaje de fonética	Nivel de aprendizaje conceptual de fonética	
				Nivel de aprendizaje procedimental de fonética	
				Nivel de aprendizaje actitudinal de fonética	
				Malo (1), Regular (2), Normal (3), Bueno (4), Excelente (5)	

## **1.5 HIPÓTESIS**

Ho: No Existe una relación directa y significativa entre formación socio-cultural de la persona y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

Ha: Existe una relación directa y significativa entre formación socio-cultural de la persona y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

### **1.5.1. IDENTIFICACIÓN DE VARIABLES**

**1.5.1.1. Variable Independiente.** - Formación socio-cultural de la persona.

#### **Definición conceptual.**

Hace referencia a cualquier proceso o fenómeno relacionado con los aspectos sociales y culturales de una comunidad o sociedad. De tal modo, un elemento sociocultural tendrá que ver exclusivamente con las realizaciones humanas.

#### **Definición operacional**

Cuando se aplica el adjetivo de sociocultural a algún fenómeno o proceso se hace referencia a una realidad construida por el hombre que puede tener que ver con cómo interactúan las personas entre sí mismas, con el medio ambiente y con otras sociedades.

**1.5.1.2. Variable Dependiente.** - Aprendizaje del idioma inglés.

#### **Definición conceptual**

El aprendizaje de un nuevo idioma es el aprehender a utilizar el instrumento principal de la comunicación e interrelación en este nuevo lenguaje.



## **Definición operacional**

Utilización del medio primordial que es el lenguaje para crear relaciones interpersonales y establecer comunicación en un segundo idioma.

### **VARIABLES:**

Ho. = Nula → No existe relación

Ha = Alternativa → Existe relación

$$\alpha = 0,005$$

## **1.6 OBJETIVOS**

### **1.6.1. General**

Determinar la relación de la formación socio-cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, 2015.

### **1.6.2. Específicos**

- a) Determinar el grado de relación de la formación socio-cultural en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.
- b) Determinar el grado de relación del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.
- c) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés que adquieren los alumnos de administración y el nivel socioeconómico y su grupo familiar.
- d) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión grado de educación de los padres.
- e) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión tipo de educación previa del estudiante.
- f) Identificar la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión formación y competencia en su lengua materna.

## II. METODOLOGÍA

### 2.1 Tipo y Diseño de la Investigación

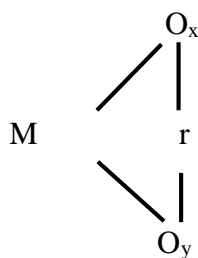
#### 2.1.1 Tipo de Investigación

La investigación se encuentra enmarcada dentro del tipo correlacional. Se utilizó el estudio tipo encuesta, que tiene como principal objetivo determinar la relación que tiene el aprendizaje del idioma inglés y la formación socio-cultural de la persona. Las principales técnicas de recojo de datos a usar fue el cuestionario y una prueba de respuesta libre para evaluar la formación cultural de la persona.

#### 2.1.2 Diseño

El estudio de alcance Correlacional asocia variables mediante un patrón predecible para un grupo o población. Tiene como propósito la relación que existe entre dos o más conceptos o variables, miden cada una de ellas y después, cuantifican y analizan la vinculación. El diseño correlacional se formula de la siguiente manera:

Esquema:



Donde:

M: Muestra de estudio

O<sub>x</sub>: Formación socio cultural

O<sub>y</sub>: Aprendizaje del idioma inglés

r: grado de relación entre las variables

## 2.2 Población y Muestra

### 2.2.1 Población

Para este estudio la población fue de 104 alumnos, es decir toda la población de estudiantes de la Escuela de Administración de la Universidad San Pedro de la sede Caraz-2015.

### 2.2.2 Muestra

La muestra para el presente proyecto de investigación fue de 84 alumnos, tomados de la escuela de Administración de la Universidad San Pedro de Caraz año 2015, como se muestra en la siguiente tabla.

**CUADRO N° 1**

<b>DISTRIBUCIÓN DE LA MUESTRA</b>			
<b>ESCUELA</b>	<b>MUESTRA</b>	<b>SECCIONES</b>	<b>TOTAL</b>
Administración I	25	Grupo A	25
Administración I	35	Grupo B	35
Administración III	24	Grupo A	24
<b>TOTAL</b>			<b>84</b>
<b>Muestra obtenida del total de estudiantes de cada sección.</b>			

La muestra se obtuvo aplicando la fórmula de muestreo de poblaciones finitas, y es como sigue:

#### **Formula**

$$n = \frac{(104)(1.96)^2(0.5)(0.5)}{(103)(0.05)^2 + (1.96)^2(0.5)(0.5)}$$

=83.58  
Aprox. 84

## **2.3 Técnicas e instrumentos de investigación**

### **Técnicas**

Se utilizó la encuesta para determinar el nivel socio cultural del estudiante y su nivel de aprendizaje del idioma inglés. La Encuesta es una técnica de investigación que consiste en una interrogación verbal o escrita que se les hace a las personas, para obtener determinada información necesaria para cumplir con la investigación.

### **Instrumentos**

En la presente investigación se realizó un cuestionario N° 1 con 17 preguntas que tenían como objetivo determinar el nivel de formación socio- económica de los estudiantes. Dichas preguntas están relacionadas a saber sobre el ingreso familiar del alumno, el nivel de educación de los padres, el idioma materno, entre otras.

El cuestionario N° 2, presenta 15 preguntas acerca de los niveles de aprendizaje del alumno con el respecto a la gramática, la ortografía, la pronunciación, la fonética y la redacción de textos en el idioma inglés.

## **2.4 Procesamiento y análisis de la información**

Para la presentación de los resultados se empleó cuadros de distribución de frecuencias diversas con sus respectivos gráficos y análisis. Asimismo, para elegir la prueba de hipótesis se seleccionó la correlación de Spearman, por lo que su escala de medición fue ordinal.

La leyenda es como sigue: Grado de Relación

Malo (1)

Regular (2)

Normal (3)

Bueno (4)

Excelente (5)

### III. RESULTADOS

#### 3.1 Tratamiento de los resultados

A continuación, se presenta los resultados de las variables de estudio según los objetivos presentados en el presente estudio de investigación.

#### 3.2 Resultados según objetivos de estudio

##### 3.2.1 Resultados respecto al objetivo general

Determinar la relación de la formación socio-cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, 2015.

Tabla 1. Relación de la formación socio-cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, 2015.

		VARIABLE FORMACIÓN SOCIO CULTURAL	VARIABLE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÈS
<b>Rho de Spearman</b>	VARIABLE FORMACIÓN SOCIO CULTURAL	Coefficiente de correlación Sig. (bilateral) N	1,000   84
	VARIABLE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLÈS	Coefficiente de correlación Sig. (bilateral) N	,347** ,001  84
			84
			84

Fuente: Elaboración propia

#### Descripción:

En la tabla 1 se observa que con un nivel de significancia del 5% (0.05), el valor obtenido fue de  $0.001 < 0,05$  donde la hipótesis alternativa se acepta y se rechaza la hipótesis nula, así mismo, se puede indicar que el resultado obtenido es significativo pero escasa correlación (0.347). Finalmente, se concluye que existe relación entre formación socio cultural y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

Tabla 2. Resultados de formación socio cultural en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

<b>NIVEL</b>	<b>f</b>	<b>%</b>
Excelente	0	0
Bueno	5	6
Normal	60	71,4
Regular	18	21,4
Malo	1	1,2
<b>Total</b>	<b>84</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia

Descripción:

En la tabla 2 se observa que, de los 84 estudiantes del estudio de investigación, el 71,4% alcanzaron el nivel normal en la formación socio cultural, el 21,4% en el nivel regular sólo el 1.2% en el nivel malo y ninguno en el nivel excelente.

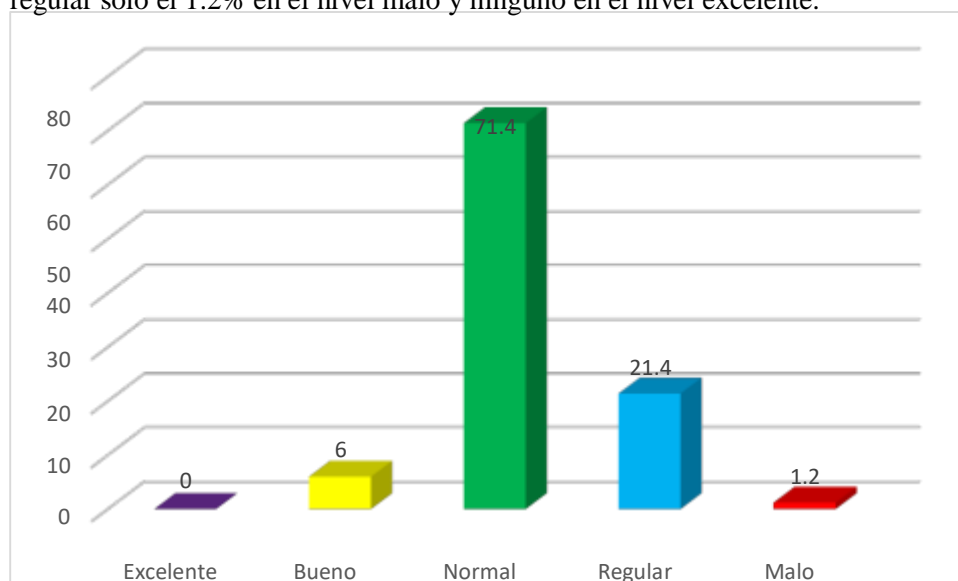


Figura 2. Resultados de formación socio cultural en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.

Tabla 3. Aprendizaje del idioma inglés, en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro sede, Caraz.

NIVEL	f	%
Excelente	1	1,2
Bueno	6	7,1
Normal	41	48,8
Regular	35	41,7
Malo	1	1,2
Total	84	100

Fuente: Elaboración propia

Descripción:

En la tabla 3 se observa que, de los 84 estudiantes del estudio de investigación, el 48,8% alcanzaron el nivel normal en el aprendizaje del idioma inglés, el 41,7% en el nivel regular sólo el 1.2% en el nivel malo y el 1,2 % en el nivel excelente. En definitiva, se percibe que tanto el nivel normal y regular existe una diferencia de 7,1%, mientras existe una preocupación llegar al nivel excelente con un porcentaje aceptable.

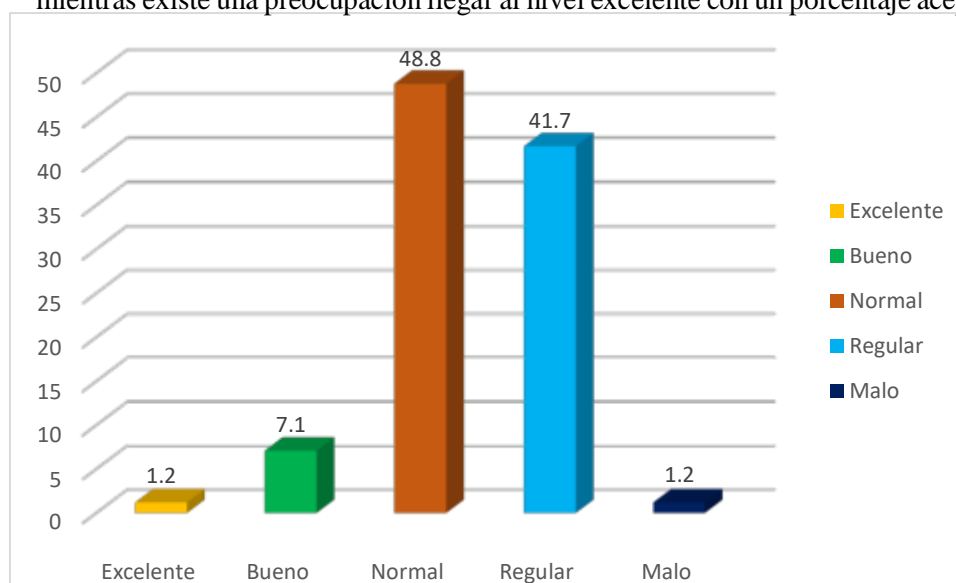


Figura 3. Aprendizaje del idioma inglés, en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro sede, Caraz.

### 3.2 Tabla de Contingencia

Tabla 04. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión nivel socio económico

Variable	Aprendizaje del idioma inglés						
	Malo	Regular	Normal	Bueno	Excelente	Total	
<b>Nivel Socio Económico</b>	Malo	0	2	0	0	0	2
	Regular	0	19	17,9	2,4	0	39,3
	Normal	1,2	17,9	28,6	3,6	1,2	52,4
	Bueno	0,0	2,4	2,4	1,2	00	6,0
	Excelente	0	0	0	0	1,2	1,2
	Total	1,2	41,7	48,8	7,1	1,2	100

Fuente: Elaboración propia

Descripción:

En la tabla 4 de contingencia, se observa que, el 39,3% de los estudiantes su nivel socio económico es regular, el 52,4% es normal y sólo el 2% su nivel socio económico es malo. Mientras que el 48,8% de los estudiantes su aprendizaje es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2 % su nivel es excelentes, En definitiva, existe un porcentaje bajo de 2,4% en su nivel socio económico, asimismo, en el aprendizaje del idioma inglés.

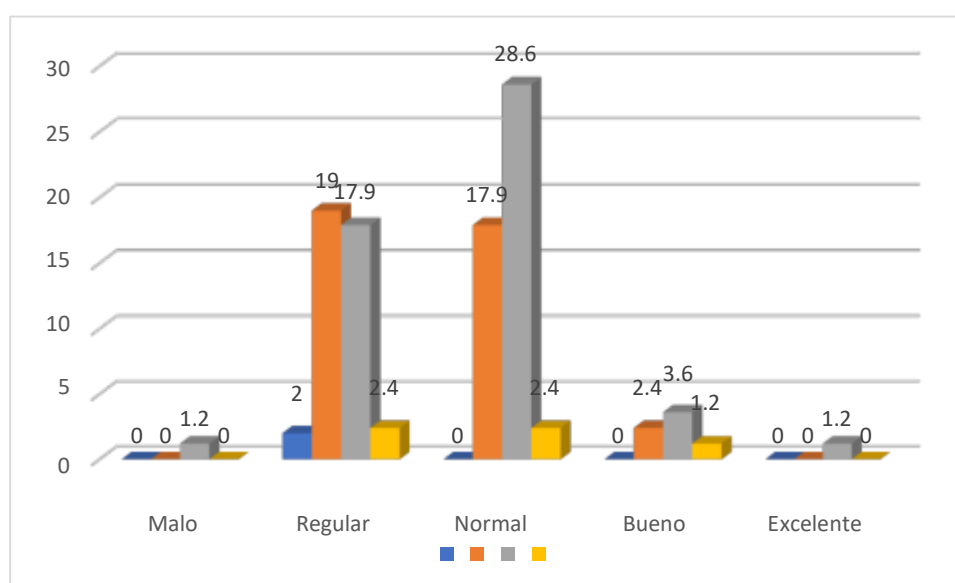


Figura 4. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión nivel socio económico



Tabla 5. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión tipo de Educación previa del alumno

	Variable	Aprendizaje del idioma inglés					Total
		Malo	Regular	Normal	Bueno	Excelente	
Tipo de Educación previa del alumno	Malo	0	1,2	0	0	0	1,2
	Regular	0	10,7	3,6	1,2	0	15,5
	Normal	1,2	16,7	31,0	2,4	0	51,2
	Bueno	0,0	11,9	14,3	3,6	1,2	31,0
	Excelente	0	1,2	0	0	0	1,2
	Total	1,2	41,7	48,8	7,1	1,2	100

Fuente: Elaboración propia

#### Descripción:

En la tabla 5 de contingencia, se observa que, el 15,5% de los estudiantes su nivel en educación previa es regular, el 51,2% es normal y sólo el 1,2% su nivel de educación previa es malo. Mientras que el 48,8% de los estudiantes su aprendizaje del idioma inglés es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2% su nivel es excelentes, En definitiva, existe un porcentaje normal de estudiantes en un 3,6% en su educación previa, pero bueno en el aprendizaje del idioma inglés.

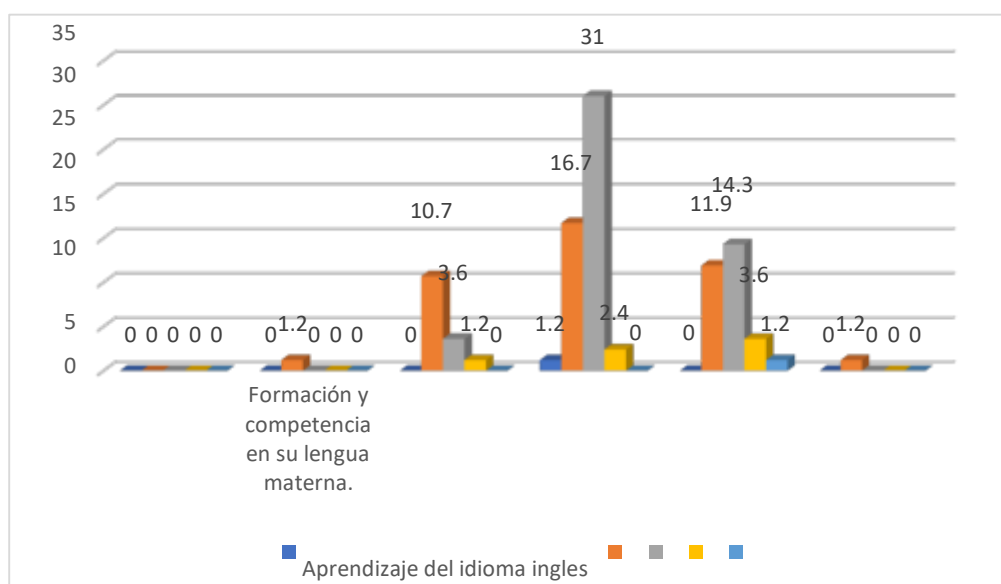


Figura 5. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión tipo de Educación previa del alumno

Tabla 6. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión formación y competencia en su lengua materna.

Variable		Aprendizaje del idioma inglés					Total
		Malo	Regular	Normal	Bueno	Excelente	
Formación y competencia en su lengua materna	Malo	0	3,6	0	0	0	3,6
	Regular	0	10,7	6	1,2	0	17,9
	Normal	1,2	20,2	34,5	3,6	1,2	60,7
	Bueno	0,0	7,1	8,3	2,4	0	17,9
	Excelente	0	0	0	0	0	0
Total		1,2	41,7	48,8	7,1	1,2	100

Fuente: Elaboración propia

Descripción:

En la tabla 6 de contingencia, se observa que, el 17,9% de los estudiantes su nivel en formación y competencia en su lengua materna es regular, el 60,7% es normal y sólo el 3,6% su nivel de educación previa es malo. Mientras que el

48,8% de los estudiantes su aprendizaje del idioma inglés es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2 % su nivel es excelentes, En definitiva, existe un porcentaje normal de estudiantes en un 34,5% en su formación y competencia de su lengua materna y en el aprendizaje del idioma inglés.

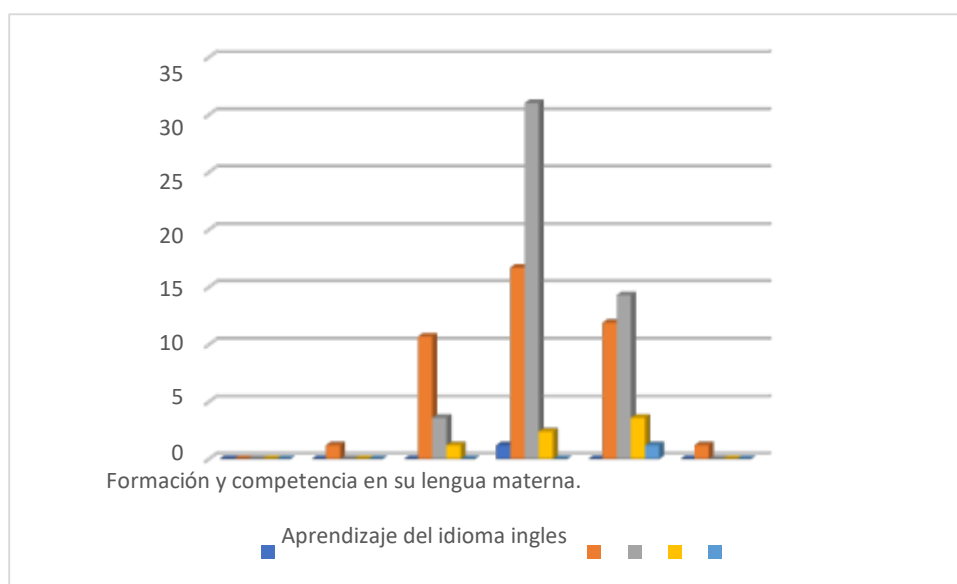


Figura 6. Aprendizaje del idioma inglés y la dimensión formación y competencia en su lengua materna.

#### IV. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN

El análisis y discusión se inició con el objetivo general de esta investigación: Determinar la relación de la formación socio-cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, 2015. Para dar respuesta a este objetivo se seleccionó una muestra de 84 alumnos, tomada de una población de 104 alumnos, es decir toda la población de estudiantes de la Escuela de Administración de la Universidad San Pedro de la sede Caraz-2015 y en concordancia con los resultados de la tabla 1 muestra una correlación escasa, pero significativa ( $r = 0.347$ ), reflejando la relación entre formación socio cultural y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, estos resultados tienen relación con los de Sánchez (2015) donde sostiene que los factores que influyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua se encuentran: el entorno lingüístico y sociocultural, de igual manera la investigación realizada por Severino y Cols (2012) donde señala que la mayoría de los docentes no tienen conocimiento de dichas metodologías en su totalidad permitiendo confundir las metodologías y estrategias que se aplicarían a otras asignaturas no referida a los idiomas y, por tanto, no las implementan eficazmente en el salón de clases. Por otro lado, el respaldo teórico por Alcón (2002) señala que las metodologías para la enseñanza de una segunda lengua no estuvo a cargo de pedagogos sino de intelectuales, diplomáticos u otros aventureros con experiencia de otras lenguas, así mismo, se debe conocer los métodos de análisis aplicados a la fonología (los sonidos), la morfología (la escritura), la sintaxis (los componentes de las palabras) y la semántica (el significado de palabras) sirven para orientar nuestra práctica de acuerdo a las necesidades y deseos de nuestros estudiantes. De lo expuesto, se puede inferir que la formación sociocultural y aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración tienen relación, esta afirmación se sustenta con los resultados obtenidos en la tesis de Moreno (2015) donde señala que la competencia

sociolingüística, “Es el conjunto de conocimientos y destrezas necesarias para alcanzar un uso de la lengua apropiado a un contexto social y a un entorno determinado”.

Mientras en su objetivo específico: Determinar el grado de relación de la formación socio-cultural en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, en concordancia con los resultados de la tabla 2, el 71,4% alcanzaron el nivel normal en la formación socio cultural, el 21,4% en el nivel regular sólo el 1.2% en el nivel malo y ninguno en el nivel excelente. En definitiva, se puede percibir que más del 50% de los estudiantes lo consideran normal la formación socio cultural, pero un 6% lo consideran bueno. Además, se puede afirmar que el aprendizaje del idioma ingles en los estudiantes de Administración menos de la mitad su nivel es normal, pero un 7,2% su nivel es bueno.

De lo expuesto anteriormente se puede inferir que al margen que su nivel socio económico es bueno con un 1,2% su aprendizaje del idioma inglés también lo es, se espera que el estudiante debe incrementar su aprendizaje.

## V. CONCLUSIONES

- a. Existe relación significativa entre las variables formación socio-cultural y el aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz, 2015, donde en la tabla 1, se puede percibir que el valor de  $p=0.001$  es menor a 0.05 (valor de significancia) y su valor de  $r = 0,347$  (valor de correlación).
- b. El grado de relación de la formación socio cultural en los estudiantes fue un 71,4% alcanzaron el nivel normal en la formación socio cultural, el 21,4% en el nivel regular sólo el 1.2% en el nivel malo y ninguno en el nivel excelente (tabla 2).
- c. El grado de relación del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración alcanzaron el nivel normal en un 48,8% en cuanto al aprendizaje del idioma inglés, el 41,7% en el nivel regular sólo el 1.2% en el nivel malo y el 1,2 % en el nivel excelente (tabla 3).
- d. El grado de relación de aprendizaje del idioma inglés que adquieren los alumnos de administración y el nivel socioeconómico y su grupo familiar es regular en un 39,3% y normal en un 52,4% y sólo el 2% su nivel socio económico es malo. Mientras que el 48,8% de los estudiantes su aprendizaje es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2 % su nivel es excelente (tabla 4).
- e. El grado de relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión tipo de educación previa del estudiante es regular en un 15,5% y normal en un 51,2% y sólo el 1,2% su nivel de educación previa es malo. Mientras que el 48,8% de los estudiantes su aprendizaje del idioma inglés es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2 % su nivel es excelente (tabla 5).
- f. La relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión formación y competencia en su lengua materna se observa que el 17,9% alcanza en nivel regular, el 60,7% en el nivel normal y sólo el 3,6% en el nivel de educación previa es malo. Mientras que el 48,8% de los estudiantes su

aprendizaje del idioma inglés es normal, el 41,7% su nivel es regular, el 7,1% su nivel es bueno y sólo el 1,2 % su nivel es excelente (tabla 6).

## **VI. RECOMENDACIONES**

1. Al personal docente que enseña en la escuela de Administración de la Universidad San Pedro Sede Caraz, se les recomienda tomar en cuenta la valoración de la cultura y el ámbito social en el que se desenvuelven los estudiantes para darle un mejor y significativo enfoque al aprendizaje del idioma inglés.
2. Se recomienda a los docentes de la Universidad San Pedro, sigan realizando trabajos de investigación en la presente materia, es decir relacionados al aprendizaje del idioma inglés.
3. Se recomienda a las diferentes escuelas profesionales de la Universidad San Pedro que se incentive y se dé el soporte necesario para la realización de futuros trabajos de investigación.
4. Así mismo, se extiende esta recomendación a otras universidades del país que realicen estudios, proyectos e investigaciones científicas relacionados con el saber humano, siendo que ello uno de sus principales objetivos como centros de estudios superiores.



## **AGRADECIMIENTO**

Agradezco a Dios Todopoderoso porque abrió la senda y limpio toda piedra del camino para que todo objetivo trazado en la realización del presente trabajo de investigación se pudiera desarrollar de la manera más efectiva hasta llegar a su culminación.

Agradezco así mismo, de manera muy especial a los todos los catedráticos de la Universidad San Pedro que volcaron en nosotros sus amplios conocimientos y supieron así, motivar a sus pupilos quienes logramos con éxito la culminación del presente trabajo de investigación

## VII. Referencias bibliográficas

- Alcón, E. (2002). Bases lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa, Castellón de la Plana, Universidad Jaume I.
- Almanza, G. (2004). Alternativa metodológica para la lengua inglesa con fines específicos en la Facultad de Contabilidad y Finanzas. Tesis de maestría. Universidad de Ciego de Ávila. Cuba.
- Cossio, M. (2016). Tesis: Las variables que influyen en el aprendizaje del alemán en niños de 4 y 5 años de un aula de inmersión en una Institución Educativa Privada del distrito de Miraflores. PUCP
- Crystal, D. (1993). “English as a global Language”, Second edition. Cambridge University Press.
- Deprez (1994). Les enfants bilingües, langues et familles, París, Didier.
- Gumperz y Levinson (1996). Rethinking Linguistic relativity. Cambridge University Press.
- Hernández, P. y Hervas R. Enfoques y Estilos de Aprendizaje en Educación Superior. Universidad de Murcia. 2005.
- Howatt, A. (1984). A History of English Language Teaching, Michigan, Oxford University Press.
- Jones, Ch. (1989). A History of English Phonology, Londres, Longman Linguistics Library.

- Lasagabaster, D. (1999). El aprendizaje del inglés como L2, L3 o LX: ¿en busca del hablante nativo? *Revista Psicodidáctica*. (008).
- Lindstrom, F. (2001). *Adventures in Phonics*, Arlington, Christian Liberty Press.
- Manga, A (2008). *Lengua Segunda (L2) Lengua Extranjera (LE): Factores e Incidencias de Enseñanza/Aprendizaje*. Escuela Normal Superior. Universidad de Yaundé I. Camerún.
- Manzano, M. (2001). *Propuesta metodológica para la comprensión lectora en la enseñanza del inglés con fines específicos*. Tesis (Master en teoría y metodología de la enseñanza del inglés contemporáneo. ISP: José Martí de Camaguey. Cuba.
- Núñez, R. y del Teso, E. (1998). *Semántica y pragmática del texto común. Producción y comentario de textos*. La Habana (material mimeografiado).
- Richards, J.C. (1986). *Approaches and methods in language teaching*. New York. E.U.: Cambridge University Press.
- Revilla, D. (1998). *Estilos de aprendizaje*. Temas en Educación. Segundo Seminario Virtual del Departamento de educación de la Pontificia Universidad Católica del Perú. Disponible en: <http://www.pucp.edu.pe/~temas/estilos.html>.
- Saljö, R. (1975). *Qualitative differences in learning as a function of the learner's conception of the task*. Gothenburg: Acta Universitatis Gothenburgensis.
- Sapir, E. (1949). *Culture, Language and Personality*. The regents of the University of California.

Severino, J. y cols (2012), Metodología Aplicada por los Docentes en la Enseñanza Aprendizaje de Lengua Extranjera (Inglés), Primer Grado del Instituto Tecnológico México, Agosto- Noviembre, 2012, (Tesis de pregrado) Santiago, República Dominicana.

Thomson, G. (1993). "Language Learning in the Real World for Non-Beginners".

UNESCO (2010). "UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger", disponible en: <http://www.unesco.org/culture/languages-atlas/en/atlasmap.html>.

## **ANEXOS**

## ANEXO 01

### MATRIZ DE CONSISTENCIA

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES
¿De qué manera se relaciona la formación socio-cultural de una persona en el aprendizaje del idioma inglés?	<p><b>GENERAL:</b> Determinar la relación de la formación socio-cultural de la persona en el aprendizaje del idioma inglés.</p> <p><b>ESPECÍFICOS:</b></p> <p>a) Determinar el grado de relación de la formación socio-cultural en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.</p> <p>b) Determinar el grado de relación del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de administración de la Universidad San Pedro Sede, Caraz.</p> <p>c) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés que adquieren los alumnos de administración y el nivel socioeconómico y su grupo familiar.</p> <p>d) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión grado de educación de los padres.</p> <p>e) Describir la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión tipo de educación previa del estudiante.</p> <p>f) Identificar la relación de aprendizaje del idioma inglés y la dimensión formación y competencia en su lengua materna.</p>	<p>La formación socio-cultural se relaciona con el aprendizaje del idioma inglés.</p>	<p><b>Independiente. -</b> Formación socio-cultural de la persona.</p> <p><b>Dependiente. -</b> Aprendizaje del idioma inglés.</p>

## ANEXO 02

### ENCUESTA

Estimado alumno: Sírvase responder todas y cada una de las siguientes preguntas con absoluta sinceridad de la siguiente encuesta que corresponde al estudio de determinación de la relación entre la formación socio cultural y el Aprendizaje del Idioma Inglés en los estudiantes de Administración de la Universidad San Pedro. Esta encuesta es totalmente anónima, se reitera el pedido de absoluta seriedad y honestidad en sus respuestas. Muchas Gracias por su participación.

#### I. CUESTIONARIO N° 1

N°	DIM	CUESTIONARIO	ESCALA				
01	Nivel socioeconómico del alumno y su grupo familiar	¿Cuál es el nivel de ingreso económico del alumno de Administración de la Universidad San Pedro y su grupo familiar?	1	2	3	4	5
02		¿Cuál es el nivel de estabilidad económica del alumno de Administración de la Universidad San Pedro y su grupo familiar?	1	2	3	4	5
03		¿El nivel económico del alumno de Administración de la Universidad San Pedro y su grupo familiar le impide el pago de las pensiones de estudio?	1	2	3	4	5
04		¿Cuál es el nivel de empleo del alumno de Administración de la Universidad San Pedro y su grupo familiar?	1	2	3	4	5
05	Nivel de educación de los padres	¿Cómo valoras el grado de educación de los padres analfabetos?	1	2	3	4	5
06		¿Cómo valoras el grado de educación de los padres con nivel primaria?	1	2	3	4	5
07		¿Cómo valoras el grado de educación de los padres con nivel secundaria?	1	2	3	4	5
08		¿Cómo valoras el grado de educación de los padres con nivel superior?	1	2	3	4	5

09	Tipo de educación previa del alumno	¿Cómo calificas el nivel de educación conceptual del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
10		¿Cómo calificas el nivel de educación procedimental del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
11		¿Cómo calificas el nivel de educación actitudinal del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
12	Formación y competencia en su lengua materna	¿Cómo consideras el nivel de formación en la lengua materna del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
13		¿Cómo consideras el nivel de competencia en la lengua materna del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
14		¿Cómo consideras el nivel de habilidades en la lengua materna del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
15	Accesibilidad a una comunidad discursiva para la práctica del idioma inglés	¿Cómo consideras el nivel de accesibilidad alta a la práctica del idioma extranjero del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
16		¿Cómo consideras el nivel de accesibilidad media a la práctica del idioma extranjero del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5
17		¿Cómo consideras el nivel de accesibilidad baja a la práctica del idioma extranjero del alumno de Administración de la Universidad San Pedro?	1	2	3	4	5

**LEYENDA**

1 Malo (0 - 10)    2 Regular (11 - 13)    3 Normal (14 -16)    4 Bueno (17 - 18)    5 Excelente (19 - 20)



### ANEXO 03

#### CUESTIONARIO N° 2

N°	DIM	CUESTIONARIO	ESCALA				
01	Ortografía	¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje conceptual de la ortografía del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
02		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje procedimental de la ortografía del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
03		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje actitudinal de la ortografía del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
04	Gramática	¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje conceptual de la gramática del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
05		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje procedimental de la gramática del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
06		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje actitudinal de la gramática del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
07	Pronunciación	¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje conceptual de la pronunciación del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
08		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje procedimental de la pronunciación del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
09		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje actitudinal de la pronunciación del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
10	Producción de texto	¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje conceptual de la producción de texto del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
11		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje procedimental de la producción de texto del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
12		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje actitudinal de la producción de texto del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
13	Fonética	¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje conceptual de la fonética del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
14		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje procedimental de la fonética del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5
15		¿Cómo calificas el nivel de aprendizaje actitudinal de la fonética del alumno en el idioma extranjero?	1	2	3	4	5

**LEYENDA**

1Malo (0 - 10)    2 Regular (11 - 13)    3 Normal (14 -16)    4 Bueno (17 - 18)    5 Excelente (19 - 20)